

SYLABUS

DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2019/2020 - 2023/24
ROK AKADEMICKI 2019/2020, 2020/2021, 2021/2022

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

Nazwa przedmiotu	Język rosyjski
Kod przedmiotu*	
Nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Kolegium Nauk Społecznych / Instytut Nauk Prawnych
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Studium Języków Obcych
Kierunek studiów	Prawo
Poziom kształcenia	jednolite magisterskie
Profil	ogólnoakademicki
Forma studiów	stacjonarne
Rok i semestr studiów	I/1,2; II/3,4; III/5,6
Rodzaj przedmiotu	ćwiczenia
Język wykładowy	rosyjski/polski
Koordynator	mgr Ewelina Wilk
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	dr Natalia Zhukovych-Dorodnykh

* - zgodnie z ustaleniami w Jednostce

1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie?)	Liczba pkt ECTS
1		30							2
2		30							2
3		30							2
4		30							2
5		30							2
6		30							2
razem		180							12

1.2. Sposób realizacji zajęć

☒ zajęcia w formie tradycyjnej

☐ zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

1.3 **Forma zaliczenia przedmiotu (z toku)** (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny):
zaliczenie z oceną

2. WYMAGANIA WSTĘPNE

Znajomość języka rosyjskiego na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

3.1 Cele przedmiotu

C1	Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2+.
C2	Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej efektywną komunikację w sytuacjach dnia codziennego, płynne oraz poprawne posługiwanie się językiem rosyjskim do celów zawodowych i naukowych.
C3	Podnoszenie kompetencji językowych poprzez pracę nad poprawnością gramatyczną wypowiedzi ustnych i pisemnych.
C4	Utrwalenie słownictwa ogólnego oraz poszerzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z zakresu prawa).
C5	Przygotowanie do przedstawienia fachowej prezentacji i wzięcia udziału w specjalistycznej dyskusji dotyczącej własnej tematyki zawodowej na podstawie złożonych tekstów fachowych.
C6	Znalezienie źródła rosyjskojęzycznego w celu zilustrowania tematu opracowanego w języku polskim (przypisy i bibliografia).

3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych (KEK)
EK_01	Student posługuje się terminologią specjalistyczną i wykorzystuje literaturę naukową w zakresie nauk prawnych w języku rosyjskim. Student wie, jak opracować (przeczytać, przetłumaczyć, streścić i opowiedzieć teksty fachowe z dziedziny prawa), wie, jak znaleźć źródło rosyjskojęzyczne w celu zilustrowania tematu opracowanego w języku polskim (przypisy i bibliografia).	K_W06
EK_02	Student potrafi w języku rosyjskim napisać krótki list formalny (np. podanie o pracę, reklamację itp.) oraz przygotować prezentację ustną w zakresie prac badawczych wykorzystując różne środki komunikacji.	K_U14
EK_03	Student wykazuje potrzebę doskonalenia się oraz potrafi inspirować i organizować proces uczenia się innych osób, przy czym odpowiednio określa sposób realizacji zadań w grupie.	K_K02

3.3 Treści programowe

A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne

B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

Treści merytoryczne
Semestr I
<ul style="list-style-type: none"> - Na rynku pracy -przedstawienie się na forum grupy. - Krótki opis kategorii zawodów, wprowadzenie nomenklatury z zakresu prawa pracy. - Zawody prawne: prokurator i adwokat, sędzia, notariusz, urzędnik-przesłanki ustawowe dla funkcjonowania w zawodzie. - Poszukiwanie pracy: etapy kariery zawodowej: zatrudnienie, awans, wypowiedzenie, zwolnienie, emerytura, renta – definiowanie pojęć w świetle przepisów prawa. - Dochód, podatki, przychody i rozchody – wynagrodzenie w pracy. Prawo podatkowe. - Organizacja czasu pracy i świadczenia dodatkowe. Prawo pracy – wprowadzenie. - Organizacja czasu pracy pracownicy, pracodawcy, studenta; możliwości podwyższania kwalifikacji na kursach i szkoleniach. Prawo pracy – podstawowe definicje. - Dyskusja: Funkcjonowanie w zawodzie – zwroty i wyrażenia z zakresu negocjacji.

- Kompetencje społeczne ucznia, studenta i pracownika – przesłanką sukcesu zawodowego.
- Możliwości rozwoju osobistego a wybór zawodu. Planowanie organizacji pracy.
- Praca z tekstem oryginalnym(aktualny tekst z elementami języka specjalistycznego z zakresu prawa pracy, strony WWW, e-dydaktyka).
- Rozumienie ze słuchu: obowiązki pracownicze.
- Indywidualny projekt studencki z zakresu prawa pracy; lektura z języka specjalistycznego – prezentacja na forum grupy.
- Na rynku pracy – przygotowanie do praktyk studenckich i wyjazdów stażowych. Elementy dyskusji, negocjacji.

Semestr II

- Życiorys jako element dokumentów przy ubieganiu się o pracę. Zasada DIN w prowadzeniu dokumentacji w instytucjach obszaru rosyjskojęzycznego.
- Dokumenty – załączniki do podania o pracę. Prawo pracy, prawo administracyjne.
- Korespondencja elektroniczna i rozmowa telefoniczna – zasada ochrony danych osobowych w świetle obowiązujących przepisów (RODO).
- Autoprezentacja (podczas rozmowy kwalifikacyjnej). Projekt indywidualny studentów. Typowe pytania, odpowiedzi, zasady związane z wyglądem (dress code).
- Zawody prawnicze i możliwości zdobycia kwalifikacji zawodowych. Zatrudnienie w zawodach prawniczych. Pojęcie: wolny zawód, urzędnik państwowy; prawa i obowiązki.
- Historia prawa, źródła prawa. Praca nad tekstem oryginalnym. Podstawowe definicje pojęć.
- Prawo antyczne i średniowiecza. Wprowadzenie, pojęcia podstawowe (źródła prawa).
- Kodeks Hammurabiego (ius talionis) – przykład kodyfikacji opartej o prawo talionu.
- Prawo Dwunastu Tablic jako podstawa prawna funkcjonowania instytucji publicznych w starożytnym Rzymie.
- Instytucje prawa rzymskiego – wprowadzenie do studiów Kodeksu Justyniana.
- „Corpus juris civilis“- integralny element prawodawstwa obowiązującego współcześnie w wielu krajach (Recepcja prawa rzymskiego).
- MAGNA CARTA – Wielka Karta Wolności – podstawa monarchii konstytucyjnej w Anglii.
- Prawo nowożytne. „ Code Napoleon“(równość wobec prawa, rozdział państwa i kościoła, początek gospodarki rynkowej).
- Lektura z języka specjalistycznego prawniczego – prezentacja na forum grupy (e-dydaktyka, strony WWW); analiza tekstów oryginalnych; przygotowanie konspektu.

Semestr III

- Doksztalcanie zawodowe: oferta kursowa, wybór ofert, koszty.
- Zawody prawnicze - obowiązki i kompetencje poszczególnych zawodów prawniczych.
- Wybrane wydarzenia w kraju i na świecie.
- Media we współczesnym świecie: rola i wpływ mediów.
- Media we współczesnym świecie: omówienie i analiza bieżących wydarzeń gospodarczych, społecznych, politycznych i kulturalnych z kraju i ze świata.
- Prezentacja informacji wyszukanych w mediach.
- Źródła powszechnie obowiązującego prawa w Polsce: Konstytucja RP, inne akty normatywne.
- Trójpodział władzy w Polsce: organy władzy ustawodawczej, wykonawczej i sądowniczej oraz ich kompetencje.
- Administracja publiczna: podział terytorialny w Polsce i Rosji.
- Administracja publiczna: struktura systemu administracji publicznej.
- Prawa i wolności obywatelskie: instytucje Rzecznika Praw Obywatelskich w Polsce i Unii Europejskiej.
- Prawa i wolności obywatelskie w Polsce i Rosji.
- Lektura z języka specjalistycznego prawniczego – prezentacja na forum grupy (e-dydaktyka, strony WWW); analiza tekstów oryginalnych.

- Rozumienie ze słuchu.
Semestr IV
<ul style="list-style-type: none"> - Wybrane organy i korporacje ochrony prawa i ich kompetencje: rodzaje prawa. - Wybrane organy i korporacje ochrony prawa i ich kompetencje: ochrona prawa. - Wybrane organy i korporacje ochrony prawa i ich kompetencje: polskie akty prawne. - Wybrane organy i korporacje ochrony prawa i ich kompetencje: ochrona danych osobowych pracowników od 2018 roku, ochrona konsumentów, ochrona własności intelektualnej, ochrona praw autorskich. - Obszary prawa i ich specyfika (strony, postępowanie, analiza przypadków): język prawa cywilnego. Praca nad tekstem fachowym. - Obszary prawa i ich specyfika (strony, postępowanie, analiza przypadków): język prawa karnego. Praca nad tekstem fachowym. - Obszary prawa i ich specyfika (strony, postępowanie, analiza przypadków): język prawa administracyjnego. Praca nad tekstem fachowym. - Obszary prawa i ich specyfika (strony, postępowanie, analiza przypadków): język prawa administracyjnego. Praca nad tekstem fachowym. - Partie polityczne: prawo wyborcze w Polsce. - Partie polityczne: współczesne partie polityczne w Polsce i Rosji. - Partie polityczne: prezentacje przygotowane przez studentów. Rozumienie ze słuchu. - Unia Europejska: cele i zadania, prawo Unii Europejskiej, ochrona praw człowieka w Unii Europejskiej. - Czytanie za zrozumieniem: Unia Europejska. - Lektura z języka specjalistycznego prawniczego – prezentacja na forum grupy (e-dydaktyka, strony WWW); analiza tekstów oryginalnych.
Semestr V
<ul style="list-style-type: none"> - Udział studentów w życiu społecznym: wolontariat. - Budowanie pozycji zawodowej, kariera pracownicy: etapy kariery zawodowej, formy rozwoju zawodowego- staże i praktyki. - Budowanie pozycji zawodowej, kariera pracownicy: rodzaje umów o pracę, elementy kontraktu, świadczenia wynikające ze stosunku pracy. Praca nad tekstem fachowym. - Rynek pracy - poszukiwanie zatrudnienia: analiza ofert pracy, opracowanie życiorysu. - Rynek pracy- poszukiwanie zatrudnienia: analiza ofert pracy, opracowanie CV, opracowanie listu motywacyjnego. - Rynek pracy- poszukiwanie zatrudnienia: rozmowa kwalifikacyjna – zasady i typowe zwroty. - Międzynarodowy rynek pracy: różnice prawne i kulturowe, analiza ofert, umów, ubezpieczeń, itp. - Autoprezentacja: zainteresowania i pasje, osobowość, cechy charakteru, wyznawane wartości. - Czytanie za zrozumieniem: umowa o pracę. - Rodzina – drzewo genealogiczne, rodzina dawniej i dziś, życie codzienne. - Prawo rodzinne: zawarcie małżeństwa. Praca nad tekstem fachowym. - Sprawy rodzinne w sądzie: rozwód, separacja, unieważnienie małżeństwa, alimentacja i opieka nad dziećmi. - Prawo spadkowe testamentowe i ustawowe. Europejskie prawo spadkowe i nowe tendencje (e-testament). - Lektura z języka specjalistycznego prawniczego – prezentacja na forum grupy (e-dydaktyka, strony WWW); analiza tekstów oryginalnych.
Semestr VI
<ul style="list-style-type: none"> - Miasto: instytucje w mieście, miejsca kultury i rozrywki, poruszanie się po mieście, problemy wielkich miast i jego mieszkańców; kraje i miasta rosyjskojęzyczne – geografia, turystyka i kultura.

- Rozmowa telefoniczna: zasady prowadzenia rozmowy telefonicznej z klientem, literowanie nazw i nazwisk, podawanie numerów telefonicznych i danych liczbowych, umawianie się na spotkania, potwierdzenie i odmowa – argumentowanie.
- Mieszkanie: szukanie mieszkania, współlokatora, plan mieszkania, wynajem, zamieszkiwanie z obcokrajowcami – zalety i wady.
- Podróże służbowe: opis miejsc i czynności związanych z podróżowaniem.
- Podróże służbowe: formy podróżowania, płatności, rezerwacja biletów i hotelu.
- Nowoczesne technologie i ich zastosowanie w życiu prywatnym i zawodowym.
- Banki i finanse: pieniądze, czytanie liczb, usługi bankowe.
- Banki i finanse: konta bankowe i ich rodzaje, e-banking, kredyty i zdolność kredytowa.
- Prawo finansowe. Praca nad tekstem fachowym.
- Reklama i marketing: formy promocji firmy, wizerunku, produktu i idei, kampanie społeczne i reklamowe.
- Lektura z języka specjalistycznego prawniczego – reklama firmy.
- Praca magisterska: prezentacje, pisanie streszczeń, wykorzystaniu materiałów (również w języku obcym).
- Lektura z języka specjalistycznego prawniczego – prezentacja na forum grupy (e-dydaktyka, strony WWW); analiza tekstów oryginalnych.
- Prezentacje przygotowane przez studentów.

3.4 Metody dydaktyczne

Ćwiczenia: analiza tekstów z dyskusją, metoda projektów (projekt praktyczny), praca w grupach i indywidualna (rozwiązywanie zadań, dyskusja), gry dydaktyczne, metody kształcenia na odległość (e-dydaktyka).

4. METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...)
EK_01	krótsza i dłuższa wypowiedź pisemna i ustna , test pisemny (test jednokrotnego wyboru, dłuższa wypowiedź pisemna), realizacja projektu indywidualnego, tłumaczenie na forum grupy, obserwacja w trakcie zajęć	ćwiczenia
EK_02	krótsza i dłuższa wypowiedź pisemna i ustna, projekt indywidualny (prezentacja multimedialna z zakresu wybranego zagadnienia z zakresu prawa), obserwacja w trakcie zajęć	ćwiczenia
EK_03	realizacja projektu indywidualnego i grupowego, obserwacja w trakcie zajęć	ćwiczenia

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów uczenia się, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenia testu pisemnego, egzaminu potrzeba minimum 51% prawidłowych odpowiedzi.

Sposoby zaliczenia:

- praca projektowa (prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności),
- zaliczenie sprawdzianu pisemnego (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna)

Formy zaliczenia:

- krótsza i dłuższa wypowiedź ustna,
- zaliczenie pisemne: test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna,
- wykonanie pracy zaliczeniowej: prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności (lektura, sprawozdanie /streszczenie artykułu naukowego, prezentacja multimedialna tematu z zakresu studiowanej specjalności wraz z omówieniem)

Semestr 1: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu naukowego/ tłumaczenie tekstu specjalistycznego)

Semestr 2: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu naukowego/ tłumaczenie tekstu specjalistycznego)

Semestr 3: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu naukowego/ tłumaczenie tekstu specjalistycznego)

Semestr 4: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu naukowego/ tłumaczenie tekstu specjalistycznego)

Semestr 5: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu naukowego/ tłumaczenie tekstu specjalistycznego)

Semestr 6: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu naukowego/ tłumaczenie tekstu specjalistycznego związanego z prezentacją multimedialną), przygotowanie i przedstawienie na forum grupy prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanego kierunku i specjalności ;
ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen częściowych.

Zaliczenie końcowe: test pisemny na poziomie B2+ i dłuższa wypowiedź pisemna, prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności realizowane podczas semestru VI

Kryteria oceny prac pisemnych:

- 5.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 91%-100%
- 4.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 81%-90%
- 4.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 71%-80%
- 3.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 61%-70%
- 3.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 51%-60%
- 2.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się poniżej 50%

Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:

5.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 91%-100%

Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, brak błędów językowych lub nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji

4.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 81%-90%

Ocena plus dobra: dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

4.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 71%-80%

Ocena dobra: zadowalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

3.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 61%-70%

Ocena +dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna

3.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 51%-60%

Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania

2.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się poniżej 50%

Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji

Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny za każdy z ustanowionych efektów uczenia się.

Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna z ocen cząstkowych.

5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające z planu studiów	180
Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach)	20
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, czas na przygotowanie lektury/projektu, czas na przygotowanie prezentacji)	100 (przygotowanie do zajęć, czas na przygotowanie lektury/projektu, czas na przygotowanie prezentacji)

przygotowanie prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności i seminarium dyplomowego do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki)	multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności i seminarium dyplomowego do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki)
SUMA GODZIN	300
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	12

* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU/ MODUŁU

wymiar godzinowy	Nie dotyczy
zasady i formy odbywania praktyk	

7. LITERATURA

Literatura podstawowa:

- *Gramatyka Języka rosyjskiego z ćwiczeniami*. A. Gołubiewa i in., Wydawnictwo Naukowe PWN, 2012. – 324 s.
- *Słownictwo rosyjskie w ćwiczeniach*. A. Gołubiewa i in., Wydawnictwo Naukowe PWN, 2014. – 534 s.
- Русский язык для иностранных студентов., Харьков., «Гимназия», 2014. – 318с.
- Ращевская Е.П. Деловой русский язык: учебное пособие / Е.П. Ращевская. – Кострома: Изд-во Костромского гос. технол. ун-та, 2012. – 186 s.
- Anna Wrzesińska, *Kurs Języka Rosyjskiego B1/ B2*, Rosjanka, Łódź, 2018.- 126 s.
- М.Г. Воинова, К.А. Солиева, Русский язык для студентов-юристов.Ташкент, 2016.- 228 с.

Literatura uzupełniająca:

- Лебединский С., Русский язык как иностранный: Учебник / С. И. Лебединский, Г. Г. Гончар. – -е изд., доп. и перераб. – Мн.:, 2011. – 402 с.
- Практикум по русскому языку и культуре речи : учеб. пособие / Т.П.Скорикова. — М. : Изд-во МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2014. — 99 с. - Узорова О., 350 правил и упражнений по русскому языку. — М. : Астрель, 2013. — 127 с.
- Uniwersalny słownik rosyjsko-polski, polsko-rosyjski. Poznań, 2005.
- Dodatkowo: Słownik online: www.słowniki.pons.pl
- Słowniki online: <http://gramota.ru/slovari/>
- <http://dazor.narod.ru/russkie/slovari/orfograficheskij/orfograficheskij-slovar-a.htm> <https://ozhegov.slovaronline.com/> -
- <http://www.slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050>
- Platforma e-learningowa <http://rusyaz-online.ru/> <http://e->

